

## Día 1.º de Julio

A las 8 de la mañana :



### Concurso local de ganadería

con la cooperación de la Excelentísima Gestora provincial.

A las 11.—En el Frontón municipal, se jugará un partido de pelota a mano entre

Rubio y Mondragonés

contra

Eguía y Artazo

A las 3 de la tarde. — En la Plaza de la República y ante el Jurado calificador del concurso, tendrá lugar la distribución de premios a los propietarios de ganados.

A las 4 menos cuarto. En el río Bidasoa tendrá lugar una

### Regata de bateles

Seguidamente y en la Casa Consistorial, tendrá lugar la entrega de la bandera y premios a los vencedores.

A las 5. — En el Trinquete Ramuncho gran partido de pelota a mano entre

Saleguí y Atano IV

contra

Arrayet Hermanos

A las 6. — En el Teatro Principal

### Gran función vasca

por el Cuadro de la Escuela de Declamación Vasca de San Sebastián, poniéndose en escena la comedia en tres actos, original de don Toribio de Alzaga, titulada OSABA. A continuación monólogo a cargo de don José de Eguilegor.

Ayuntamiento



Udala

www.irun.org

De 6 a 8. — Concierto de bailables en la Plaza de Urdanibia por la Banda Municipal.

De 10 a 12 de la noche. — La Banda «Gure-Txokoa» amenizará con bailables la Plaza de Pi y Margall.



NOTAS.— Los programas y premios referentes a las exposiciones, regatas, etc., se publicarán oportunamente.

Se suplica encarecidamente al vecindario, no olvide la tradicional costumbre de engalanar los balcones.

Ayuntamiento



Udala

## GANADO VACUNO

Reproductores de la raza Schwyz

### MACHOS

Sección primera. — Terneros de seis meses a un año de edad.	Primer premio	40 pesetas
	Segundo	30 —
	Tercer	25 —
	Cuarto	20 —
	Quinto	15 —

Sección segunda. — NOVILLOS y TOROS de un año de edad en adelante, funcionando en parada intervenida.	El Jurado dispondrá de la suma de 500 pesetas para distribuir las en la forma que estime oportuna.	
---	--	--

### HEMBRAS

Sección primera. — TERNERAS de seis meses a un año de edad.	Primer premio	40 pesetas
	Segundo	30 —
	Tercer	25 —
	Cuarto	20 —
	Quinto	15 —

Sección segunda. — NOVILLAS de uno a dos años de edad, sin dientes permanentes.	Primer premio	60 —
	Segundo	50 —
	Tercer	40 —
	Cuarto	30 —
	Quinto	25 —
	Sexto	20 —

Sección tercera. — VACAS de dos años de edad, con uno o dos dientes permanentes.	Primer premio	75 —
	Segundo	60 —
	Tercer	50 —
	Cuarto	35 —
	Quinto	25 —
	Sexto	20 —

Sección cuarta. — VACAS de tres a cuatro años de edad, con cuatro dientes permanentes, en estado de lactancia o con signos evidentes de preñez.	Primer premio	90 —
	Segundo	70 —
	Tercer	55 —
	Cuarto	40 —
	Quinto	30 —
	Sexto	25 —

Sección Quinta. — VACAS de más de cuatro años de edad, con más de cuatro dientes permanentes, en estado de lactancia o con signos evidentes de preñez.	Primer premio	100 —
	Segundo	80 —
	Tercer	70 —
	Cuarto	55 —
	Quinto	40 —
	Sexto	30 —
	Séptimo	25 —

### PREMIO DE CRÍA

Al ganadero que presente mayor y mejor plantel de ganado de esta raza.	Primer premio	100 pesetas
	Segundo	75 —

### GANADO DE CERDA

MACHOS de ocho meses de edad en adelante.	Primer premio	45 pesetas
	Segundo	35 —
HEMBRAS de ocho meses de edad en adelante, con crías o con signos evidentes de preñez.	Primer premio	45 —
	Segundo	35 —
	Tercer	25 —

## DISPOSICIONES GENERALES

Los ganaderos concursantes deberán probar, si así se les exige por el Jurado, la propiedad absoluta de sus ganados, cuando menos, por un plazo no inferior a seis meses, anteriores a la fecha de celebración del Concurso.

Así también los propietarios de las Terneras concursantes a la sección Primera, si así lo exige el Jurado, deberán presentar la hoja de cubrición de la Vaca madre de la ternera expuesta, para acreditar la edad verdadera.

Los que presenten animales al premio de Cría, tendrán en cuenta que la edad de dichos animales debe oscilar entre seis meses a dos años, ser nacidos y recriados en su estable y presentarlos, cuando menos, en número no inferior a tres animales en cada lote. Así mismo los animales presentados a esta Sección, no podrán concursar en otra a la vez, pero sus dueños podrán optar, antes de empezar sus operaciones el Jurado calificador, por rectificar la inscripción hecha solicitando la inclusión en Sección distinta, sin más derecho que el que corresponda a la que se inscriba definitivamente.

Las hembras pertenecientes a las secciones tercera y cuarta deberán presentarse en estado de lactación o con signos evidentes de preñez.

Los ganados que obtengan los primeros y segundos premios de las Sección mes todas de Terneras, Novillas y Vacas y Premio de Cría deberán conservarse en estado radicante en el término municipal de esta ciudad, durante los doce meses siguientes al Concurso.

Por ello se abonará a los dueños interesados, en el acto de la distribución de premios, solamente la mitad del premio concedido, y la otra mitad transcurridos los doce meses indicados, si se conservan los animales en las condiciones citadas. En caso contrario, perderán el importe de la segunda mitad mencionada.

El Jurado que intervenga en la calificación de los animales podrá declarar desiertos uno, varios o todos los premios especificados en este programa y así también queda facultado para con el importe de los premios declarados desiertos, crear los suplementarios que estime convenientes.

Las resoluciones que adopte este Jurado son inapelables.

Los animales deberán ser presentados antes de las ocho de la mañana del día del Concurso en el local destinado para éste y en el que serán reconocidos por el Jurado de admisión.

Después de esta hora, no se admitirá animal alguno en calidad de concursante.

Los propietarios o conductores de animales, deberán acompañarse de la correspondiente certificación sanitaria, en la que se hará constar la completa sanidad del animal, y así también que ni en el estable de que procede, ni en sus proximidades, existe, caso alguno de enfermedad infecto-contagiosa entre los de su especie o similares.

El Jurado calificador actuará en sus operaciones de clasificación desde las ocho a las doce de la mañana, y con objeto de que pueda ser informado de cuantos detalles precise, los dueños de los animales o quien los represente, deberán hallarse al lado de sus respectivos animales durante las mencionadas operaciones muy especialmente, cuando se esté calificando la Sección a ellos correspondiente.

La falta de este requisito puede ser causa de que deje de calificarse el animal y, en consecuencia, el que quede sin premiarse aun cuando lo merezca.

Ayuntamiento



Udala



ALMACÉN  
DE VINOS,  
AGUARDIENTES Y LICORES



ALMACÉN DE NOVEDADES  
DE LA

*Viuda de Idarreta*

GRAN SURTIDO EN ESTAMPADOS  
MEDIAS Y GÉNEROS DE PUNTO

PASEO DE COLÓN, 1

*Irún*

CAFÉS TOSTADOS

WENCESLAO SANJUAN

F. BELLIDO. 14 - IRÚN

En la **Gran Tintorería «IDEAL»**

Encontrará Vd. **Perfección - Prontitud - Economía**

Paseo de Colón, 67 - IRÚN

Talleres y Despacho : Barrio Anaca — Joshe Mari Enea — Irún Moderno

Academia de Corte y Confección.  
Dirigida por la Profesora

**EMELIA MORENO**

Sistema de las grandes Academias de París. Al mismo tiempo que aprenden a coser, cortar y probar toda clase de prendas, cosen sus vestidos y los de su familia, bajo la dirección de la profesora

Cipriano Larrañaga, 14 - 4.º - IRUN

Ayuntamiento



Udala



# CASA SALDOS

PASEO DE COLÓN, 60 Y 62

• • •

Tejidos de punto, mercería, camisería,  
corbatas, calcetines, medias, zapatos  
y pañerías

La casa que mejor, más acreditada  
y más económica es en su género.  
SIEMPRE GENEROS DE CONFIANZA

CAFÉ-BAR  
**BIDASOA**  
CERVECERIA

Lo mejor de lo mejor  
Venta del rico salmón del Bidasoa

TELÉFONO 78  
BEHOBIA

Ayuntamiento



Udala

## Banco Urquijo de Guipúzcoa

SUCURSAL DE IRUN

OFICINAS:  
PASEO DE COLÓN, 88  
ESTACIÓN DE LA FRONTERA  
IRÚN

# COLINAS Y AGUIRRE

TALLER MECANICO

PANTEONES

\*  
**MARMOLES**  
\*  
LAPIDAS  
SEPULTURAS

CONSULTAR  
PRECIOS A ESTA CASA

TELEFONO N.º 320

Taller: Ermita.

Domicilio: Corrocoitz, 7.

IRUN



Mármoles para todas  
las construcciones

Ayuntamiento



Udala

irun  
www.irun.org

BAR DE

## Gamborena y Landaburu

SAN MARCIAL, 3 - IRUN

Mariscos frescos y toda clase de aperitivos  
Vinos y Licores de las mejores marcas  
Cervecería y Sidra embotellada del País

Café exprés - Choperas a plazos

Las mejores cervezas

“Damm” y “Moritz”

No dejen de probarlas

De venta en  
Cafés y Bares

Depositarlo: José Olaguibel

Teléf. 465